

## Bulletin 389 der Association Autrichienne à Paris, Februar 2018

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Association!

Der Jubiläumsball im Jänner war ein großes Ereignis für die österreichische Gemeinschaft in Paris und die Freunde Österreichs.

Für das Frühjahr haben wir ein reichhaltiges und buntes Veranstaltungsprogramm vorbereitet und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Die PDF Version des Bulletins finden Sie [hier](#).

Ihr Vorstand

*Veranstaltungskalender :*

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
6. März	15:00	«Damencafé»
8. März	19:30	Apéro-après-boulot
13. März	19:30	Business Club
18. März	14:00	Golftag
23. März	15:00	Palais de Justice
4. April	15:00	«Damencafé»
7. April	10:30	Ausstellung Corot
10. April	20:00	Wiener Philharmoniker
12. April	19:30	Apéro-après-boulot

### Rückblick – Jubiläumsball 2018



Am 27. Januar 2018 organisierte unsere Association den 50-igsten Österreicher Ball in klassischer Wiener Tradition. Es war eine grandiose und in Paris einzigartige Veranstaltung unter dem Ehrenschutz des Bundeskanzlers Sebastian Kurz, des österreichischen Botschafters, Mag. Walter Grahammer, des Wiener Bürgermeisters, Dr. Michael Häupl, und der Auslandsösterreicherin des Jahres 2017, Professor Pascale Ehrenfreund. Mit nahezu 400 Teilnehmern darunter Frau Mag. Maria Vassilakou, Vize-Bürgermeisterin der Stadt Wien, war der Ball ausverkauft.

Nach dem Empfang mit österreichischem Schlumberger Brut und Rosé wurde der Ball mit der klassischen Polonaise des Jungdamen- und Herrenkomitees der *Internationalen Deutschen Schule Paris* begleitet vom Orchester *Les Dauphins* eröffnet. Dann hieß es *Alles Walzer* im prachtvollen Ballsaal des Hotels InterContinental.

Zu Mitternacht durften wir eine grandiose Vorstellung erleben: Star-Tänzer Patrick Dupond, Schüler von Rudolf Nurejew, dem er als Ballettdirektor der Pariser Oper nachfolgte, und die Choreografin Leïla Da Rocha haben ein wunderbares Ballett zu Ehren Mozarts unter Mitwirkung ihrer Tanzakademie [White Eagle Dance Academy](#) inszeniert. Anschließend gab es eine weitere Überraschung, die alle Ballgäste begeisterte: eine Arie aus Mozarts Zauberflöte gesungen vom Tenor Richard Cross.

Der Abend setzte sich mit der traditionellen Quadrille fort, geleitet mit viel Elan von unserem Tanzlehrer Christophe Guardelli.

Die Fotos unseres Partners *MMImages* können [hier](#) konsultiert und gekauft werden. Zur Erinnerung an diesen Jubiläumsball hat Eva Twaroch, Leiterin des ORF Büros in Paris, zwei Reportagen für das österreichische Fernsehen zusammengestellt, welche Sie [hier](#) ansehen können.

Vielen Dank an alle, die an diesem Österreicher Ball teilgenommen und zu diesem einmaligen Abend beigetragen haben. Wir bedanken uns insbesondere bei unseren [Sponsoren](#) und dem Ballkomitee und freuen uns, Sie beim Österreicherball 2019 wieder begrüßen zu dürfen.



  
**Datum/Uhrzeit**

**Ort**

**Anmeldung**

### **AAP und ADVANTAGE AUSTRIA Business Club, Dienstag, 13. März**

Für unseren ersten Business Club in 2018 freuen wir uns Frau Professor Pascale EHRENFREUND, Präsidentin des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) und Auslandsösterreicherin des Jahres 2017 begrüßen zu dürfen.

Frau Professor EHRENFREUND wird über die Wichtigkeit des DLR für den Wirtschaftsstandort Deutschland, die Strategie 2030 des DLR sowie die Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Deutschland im Bereich Luft- und Raumfahrt sprechen. Nach dem Vortrag haben Sie die Möglichkeit Fragen zu stellen. Anschließend wird es bei einem Cocktail Gelegenheit zum „networking“ geben.

**Dienstag 13. März, 19:30. Beschränkte Teilnehmerzahl!**

**ADVANTAGE AUSTRIA - 6, avenue Pierre 1er de Serbie, 75116 Paris**

Mit dem Anmeldeformular [hier](#). **Anmeldeschluss 5. März**

### **Golf-Nachmittag - Golf de Feucherolles, Sonntag 18. März um 14 Uhr**



Unser Mitglied Frau Annigret Koch, begeisterte Golferin, organisiert für uns einen gemeinsamen Golftag im Golf de Feucherolles. Es besteht auch die Möglichkeit für ein gemeinsames Mittagessen.

Informationen und Anmeldung [hier](#).

Die Anmeldefrist wurde bis zum **12. März** verlängert!

### **Geführter Rundgang – Palais de la Justice, Freitag, 23. März um 15 Uhr**



Maître Sigrid PREISSEL, Rechtsanwältin und Mitglied des Vorstands der Association, organisiert eine Führung durch den Pariser Justizpalast auf der Ile de la Cité. Es handelt sich um eine einmalige Gelegenheit diesen Ort, der schon seit Jahrhunderten Sitz der Gerichtsbarkeit ist, zu besichtigen, bevor das Gericht 1. Instanz in das *Quartier des Batignolles* umziehen wird.

Etienne MADRANGES, ehemaliger Oberstaatsanwalt am Berufungsgericht Paris, Gelehrter und Historiker, der das Werk *Les Palais de Justice de France* veröffentlicht hat, wird uns die Ehre seiner Anwesenheit geben. Er ist ein feiner Kenner des Justizsystems und der Geschichte des Justizpalastes und wird uns sicherlich mit einigen Anekdoten aufwarten.

Wir werden natürlich den Gerichtssaal der 1. Kammer des *Tribunal de Grande Instance* besichtigen, in welchem Marie Antoinette am 16. Oktober 1793 verurteilt wurde, aber auch andere versteckte und ungewöhnliche Orte sehen. Interessierte werden abschließend auch die Gelegenheit haben an einer Strafverhandlung teilzunehmen (unter Vorbehalt einer Tagung der Strafkammer).

**Uhrzeit/Datum**

**Freitag, 23. März um 15 Uhr, Aufgrund der beschränkten Teilnehmerzahl nur für Mitglieder.**

**Ort**

Palais de Justice de Paris, 4 boulevard du Palais, 75004 Paris, Métro Ile de la Cité. Der genaue Treffpunkt und Informationen zum Zugang werden bei Bestätigung der Teilnahme bekanntgegeben.

**Ein Lichtbildausweis ist unbedingt erforderlich.**

**Anmeldung**

**Vor dem 16. März** mit beiliegendem Kupon.

### **Damencafé Dienstag 6. März und Dienstag 4. April im KAFFEEHAUS**



Unsere nächsten Damencafés finden am 6. März bzw. am 4. April jeweils um 15:00 im KAFFEEHAUS, 11 rue Poncelet, 75017 Paris, statt.

Kontakt : Maria ARAM oder 06.22.40.79.78 [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)

## Apéro Après Boulot - Donnerstag 8. März und Donnerstag 12. April um 19 Uhr 30



Die kommenden After-Work Networking-Stammtische finden am Donnerstag 8. März und am Donnerstag 12. April statt. Der Ort wird noch bekannt gegeben. Anmeldung : [aap.apero.apres.boulot@gmail.com](mailto:aap.apero.apres.boulot@gmail.com).

## Geführter Ausstellungsbesuch - Corot, *peindre la nature humaine* - Musée Marmottan, 7. April



Obwohl er heute besonders für seine Landschaftsbilder weltweit bekannt ist, war Camille Corot auch ein großartiger Porträtist. Degas hat ihn auf diesem Gebiet sogar besonders geschätzt und seine Modernität unterstrichen. Corot hat alle Stilrichtungen beherrscht, von kleinen intimen Porträts seiner Freunde, bis zu monumentalen Fantaisiefiguren, von denen die *Femme à la perle* die bekannteste ist. Er war ein Zeitgenosse von Ingres, den er geschätzt hat, von Courbet und des jungen Manet. Corot versuchte während seiner langen Karriere mit seinen Porträts eine Brücke zwischen Tradition und Moderne zu schlagen. Von Sandra Benoist-Chappot geführt, werden wir die Gelegenheit haben ca. 60 Kunstwerke - stammend aus den wichtigsten öffentlichen und privaten Sammlungen - zu entdecken.

**Datum/Uhrzeit** Samstag, 7. April um 10h30, **begrenzte Teilnehmerzahl.**

**Ort** Musée Marmottan, 2 rue Louis-Boilly, 75016. Métro La Muette, RER C Boulainvilliers, bus 22, 32, 52, 63, PC 1.

**Preis** 22 € für Mitglieder / 25 € für Nichtmitglieder

**Anmeldung** Vor dem 21. März mit beiliegendem Kupon und Scheck.

## Konzert – Wiener Philharmoniker im THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES am 10. April um 20 Uhr



Das Theater der Champs-Élysées empfängt die Wiener Philharmoniker unter der Leitung des jungen kolumbianischen Dirigenten Andrés Orozco-Estrada. Das Programm umfasst das Klavierkonzert Nr. 3 von Beethoven, welches dank der Ausgewogenheit zwischen der Virtuosität des Solisten und der Fülle des Orchesters einzigartig ist, sowie das 2. Klavierkonzert von Bartók, beide interpretiert vom Star-Pianisten Yefim Bronfman. Mit 3 Sätzen aus *Petrouchka* von Stravinsky wird das Orchester dieses sicherlich unvergessliche Konzert abrunden.

**Datum/Uhrzeit** Dienstag, 10.4. um 20h00, **begrenzte Teilnehmerzahl.**

**Ort** THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES, 15 Avenue Montaigne, 75008 Paris.

**Karten** Direkt über das Théâtre des Champs-Élysées mit dem **Code AUTRICHE WIENER1004** der eine Ermäßigung von **15 %** auf die Preiskategorien 1-4 ermöglicht. Kartenbestellung auf der Webseite des TCE [hier](#) und per Telefon: 01 49 52 50 50.

## PERSONALIA

**Wir begrüßen herzlich die neuen Mitglieder:** Mme et M. Gudrun et Franck **BRUCHET**, Mme et M. Andrea et Pascal **DANET**, M. Xavier **DE BEAUREPAIRE**, Mme Ursula **HASZAN**, M. et Mme Wolfram et Nathalie **HISSEN**, M. Denis **JAGER**, Mme Anna **NARNHOFER**, Mme Annie **DE LAVERGNE**, M. Christopher **KAMPNER**, Mme et M. Ariane et Amrid **MAMMERI**, Mme Elisabeth **MINDLBERGER** et M. Rémy **BERMANN**, Mme Claudia **REINPRECHT**, Mme Margarete **RIEGLER-POYET**, M. Florian **VINDEL** et Mme Axelle **MARCHAND**, M. Paul **VINDEL** et Mme Lyra **ABDAT**, M. et Mme Pierre **BARKI**, M. Michael **WÖRNDL**, Mme Laure **MOUNIER**, Mme Agnès **KESTEMAN**.

**Wir bedanken uns bei unseren fördernden Mitgliedern:** Mme Alice **GRASSLER**, M. et Mme Yves & Elisabeth **COIGNARD**, M. et Mme Herwig & Ana Paula **STEININGER-SILVA**, M. et Mme Franz & Silvia **SALHOFER**.

## INFORMATIONEN und ANNONCEN

### Der Chor der Association ist wieder aktiv



Nach einer ersten Probe im Jänner wird sich der Chor wieder am 5. März um 19 Uhr zur Probe treffen. Interessierte können Barbara Biard, T: 06 47 95 70 86, [ramserb@yahoo.fr](mailto:ramserb@yahoo.fr) direkt kontaktieren.

### **Nous sommes repus mais pas repentis (Frühstück bei Wittgenstein) nach Thomas Bernhard**



Voss, ein kranker Denker, neurasthenisch und kindlich, wird aus der Heilanstalt entlassen und verkriecht sich im Haus seiner Eltern, wo er den Haustyrannen spielt, der seine Schwestern, Schauspielerinnen, tyrannisiert. Diese sind körperlich auf alle Ewigkeit verurteilt. Familiäre Ächtung mit viel zerbrochenem Geschirr ...

Informationen : <http://www.theatre2gennevilliers.com/nous-sommes-repus-mais-pas-repentis-dejeuner-chez-wittegenstein/>

**Datum/Ort**

**8. bis 17. März** im Théâtre de Gennevilliers, 41 avenue des Grésillons 92230 Gennevilliers. Métro ligne 13 – arrêt Gabriel Péri – sortie n°1. An einigen Abenden Gratis-Bus zurück nach Paris.

**Spezialtarif AAP  
Kartenverkauf**

14 € statt 24 € für AAP Mitglieder. Kartenverkauf direkt beim Theater : 01 41 32 26 26 oder [billetterie@tgcdn.com](mailto:billetterie@tgcdn.com) mit dem **Code AAP**.

### **Musikfestival *Le Bonheur Musical* in Lourmarin (Vaucluse), 7. – 10. Juni**



Das Schloss von Lourmarin, auf einem Ausläufer des Luberon in der Nähe von Aix-en-Provence gelegen, bietet ein prachtvolles Ambiente für ein Musikfestival, welches gemeinsam mit Mitgliedern der österreichischen Musikerfamilie Schulz aus Wien und deren Freunden veranstaltet wird. Unter dem abendlichen Himmel der Provence spielen die Musiker ein reichhaltiges Repertoire mit Werken von u.a. Brahms, Astor Piazzolla und Erwin Schulhoff. Sie haben auch die Gelegenheit ein Konzert der *Flying Schörtzenbrekker*, einem Trio aus Wien, zu hören. Für Sonntagvormittag ist die traditionelle Mozart-Matinée vorgesehen. Anschließend an jedes Konzert findet ein *cocktail dinatoire* statt, der im Preis inbegriffen ist.

**Infos und Reservierung**

Das Programm für 2018 mit dem Anmeldekupon ist [hier](#) verfügbar. Informationen: [bonheurmusical@gmail.com](mailto:bonheurmusical@gmail.com).

### **Veröffentlichung der Biographie *Sophie de Habsbourg* von Jean-Paul BLED**



Jean-Paul BLED, emeritierter Professor der Universität Paris-Sorbonne und einer der größten Spezialisten der Dynastie der Habsburger veröffentlicht sein neues Werk: „Sophie de Habsbourg“. Professor BLED hatte Zugang zur Korrespondenz und privaten Schriftstücke von Sophie, die in der Wiener Nationalbibliothek aufbewahrt werden. Er zeichnet das Porträt einer Frau, die an der politischen Wiederbelebung der Monarchie nach der Thronbesteigung ihres Sohnes Franz-Joseph I im Jahr 1848 großen Anteil hatte. Privat trat Sophie als „Schattenherrscherin“ in Konflikt mit der offiziellen Kaiserin, Elisabeth – die berühmte Sissi – beide Frauen hatten eine sehr antagonistische Vorstellung ihrer jeweiligen Rolle. Diese meisterhafte Biographie, beruhend auf nie veröffentlichten Dokumenten, erschien bei Perrin.

### **Ein Stückerl Österreich in Paris - *Salzburger Nachrichten***

Ein Stückerl  
Österreich in Paris

**Salzburger Nachrichten**

Frau Mag. Ursula Kastler ist Redakteurin der Salzburger Nachrichten und hat vor Weihnachten Eindrücke in Paris gesammelt und dabei auch Gelegenheit gehabt, Mitglieder der Association zu treffen. Der daraus entstandene Artikel ist [hier](#) zu finden.

Das reichhaltige Programm des Österreichischen Kulturforums in Paris ist [hier](#) zu finden.

### Fotoband der Gruppe TRANSFIGURING – Aufruf zu einer Mitfinanzierung



Die Fotokünstler der Gruppe TRANSFIGURING mit u.a. Isabelle Seilern, Mitglied der Association, planen einen Fotoband zu veröffentlichen, welcher mittels *crowdfunding* vorfinanziert werden soll. Das Buch ist als zweisprachige Edition (Französisch-Englisch) geplant und wird einen reichhaltigen Text beinhalten, welcher die 12 Künstler von TRANSFIGURING und deren Zugang zur Fotografie vorstellen wird. Das Buch wird auch ca. 100 Fotos der Künstler enthalten.

Sie finden die verschiedenen *crowdfunding* Angebote auf der Webseite ULULE <https://fr.ulule.com/transfiguring/> und können dieses Projekt dort auch unterstützen.

### Frühstück bei Wittgenstein von Thomas Bernhard im Théâtre Manufacture des Abbesses

Das [Frühstück bei Wittgenstein](#) wird vom 15. März bis 22. April auch im *Théâtre Manufacture des Abbesses* gegeben. Für AAP Mitglieder gibt es einen Spezialtarif. Dauer der Aufführung: 1h30  
Detaillierte Informationen zum Theaterstück und zur Aufführung finden Sie [hier](#).

**Ort** Théâtre Manufacture des Abbesses, 7 rue Véron, 75018 Paris. M° Blanche (2) oder M° Abbesses (12). Bus 67, 54 oder 30

**Spezialtarif AAP und Kartenverkauf** Direkt beim Theater zum Tarif 18 € statt 24 € unter Hinweis auf Mitgliedschaft bei der AAP per email: [resa@manufacturedesabbesses.com](mailto:resa@manufacturedesabbesses.com) T: 01 42 33 42 03.

### Vorankündigung: Weltbund-Tagung / Auslandsösterreichertreffen, Innsbruck 6. - 9. September

Das traditionelle Treffen des Auslandsösterreich-Weltbunds findet heuer vom 6. bis 9. September in Innsbruck statt. Das Programm folgt mit einem der kommenden Bulletins.

## Anmeldecoupons

### Geführter Rundgang – Palais de la Justice, Freitag, 23. März um 15 Uhr

Ich melde ..... **AAP Mitglied(er)** an.

Vorname: ..... **Name:** .....

Geburtsdatum/Ort : ..... Staatsbürgerschaft .....

Nummer des Personalausweises/Reisepasses .....

Vorname: ..... **Name:** .....

Geburtsdatum/Ort : ..... Staatsbürgerschaft .....

Nummer des Personalausweises/Reisepasses .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Bitte diesen Abschnitt bis spätestens **13. März** an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris zu schicken ([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).

### Geführter Ausstellungsbesuch – Corot – Musée Marmottan, 7. April

Ich melde ..... **AAP Mitglied(er)** zum Preis von 22 €/Person an.

Ich melde ..... **Nichtmitglied(er)** zum Preis von 25 €/Person an.

Vorname: ..... **Name:** .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Bitte den Abschnitt und Ihren Scheck ausgestellt auf die AAP bis spätestens **21. März** an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris zu schicken ([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).